

Jueves 20

9:30. Inauguración de las jornadas

Teresa Álvarez Aub (presidenta de la Fundación Max Aub), **Francisco Tortajada** (director-gerente de la Fundación Max Aub), **Manuel Aznar Soler** (Comisión científica de la Fundación Max Aub) y **Fernando Larraz** (Universidad de Alcalá)

10:00. Ponencia I (presenta Andrea Durán Rebollo)

Angela Moro (Universidad de Pisa): “*A che scopo volgere gli occhi indietro?* Dario Puccini traduce el teatro de Max Aub para Einaudi”

11:00. Pausa café

11:30-13:15. Comunicaciones I (modera Fernando Larraz)

Dieudonné Afatsawo (Hamden-Sydbey College, Virginia): “‘Pero un día vendrá la libertad’: La Conferencia de Évian, Francia (6-15 de julio, 1938) y el futuro de la libertad en *De algún tiempo a esta parte*”

Andrea Durán Rebollo (Universidad de Alcalá): “La Internacional aubiana. Personajes comunistas en los cuentos de *El laberinto mágico*”

Margarita Ibáñez Tarín (Universitat de València): “Max Aub en la guerra fría cultural. Su correspondencia con Emir Rodríguez Monegal y otros autores”

Pedro Tejada Tello (Universitat Jaume I): “Max Aub y el Tío Sam: ideologías, mecenazgo y frustraciones”

13:15. Comida

15:15-17:00. Comunicaciones II (modera Angela Moro)

Wiebke Brünger (Universität Rostock): “El exilio republicano en México y la traducción cultural. Estudios sobre los *Cuentos mexicanos* de Max Aub”

Lola Burgos Ballester (Universidad de Alcalá): “Para crear, ver, y para ver (más allá), crear. Subversión de la realidad en la narrativa fantástica de Aub”

Carlos Guerreira Labrador (Universidad de Alcalá): “Max Aub y la traducción como técnica de revisión histórica”

Raúl Molina Gil (Universidad de Alcalá): “La narrativa fantástica de Max Aub sacada a la luz de la teoría de nuestro tiempo”

17:15. Ponencia II (presenta Lola Burgos Ballester)

Fernando Larraz (Universidad de Alcalá): “Max Aub y Francia o La victoria traicionada. Una crítica de la política y la cultura de la Cuarta República francesa”

18:45. Presentación de novedades editoriales (modera Francisco Tortajada)

María José Calpe, *Catálogo del Archivo Max Aub*

José-Carlos Mainer, *Textos vivos: notas de un reencuentro*, edición, epílogo y notas de Manuel Aznar Soler

Viernes 21

9:30. Ponencia III (presenta Raúl Molina Gil)

Álvaro López Fernández (Universitat de València): “¿Solo un truco? Desmitificación y antipoesía en *Antología traducida*, de Max Aub”

10:30-12:15. Comunicaciones III (modera Álvaro López Fernández)

Hana Grad (Universidad de Argel II): “De la memoria al artificio: los pastiches de Max Aub entre *El Cementerio de Djelfa* y *Jusep Torres Campalans*”

Silvia Guillén Gómez (Universidad de Alcalá): “La verdadera historia del exilio de Juan Ruiz-Peinado. Ficción e historia en ‘El que ganó Almería’, de Max Aub”

Lena Hein (Universidad de Duisburg-Essen): “Metatextos como instrumento del pensamiento transnacional de Max Aub: dos escritos inéditos y un artículo breve”

M.^a Carmen Solanas Jiménez (Universidad de País Vasco): “*Transnacionalidades* del lenguaje artístico y el exilio republicano en Max Aub”

12:15. Pausa café

12:45-13:45. Comunicaciones IV (modera Javier Sánchez Zapatero)

Nel Diago (Universitat de València): “Náufragos en tierras extrañas: de Jonathan Swift a Max Aub pasando por Vicente Blasco Ibáñez”

José María Naharro-Calderón (Universidad de Maryland): “Max Aub: el lúcido vaticinio de un perdedor”

13:45. Ponencia IV (presenta Manuel Aznar Soler)

Javier Sánchez Zapatero (Universidad de Salamanca): “Max Aub y la universalidad de los campos de concentración”

14:45. Clausura

Comité organizador

María José Calpe (FMA)
Andrea Durán Rebollo (Universidad de Alcalá)
Inmaculada González (FMA)
Carlos Guerreira Labrador (Universidad de Alcalá)
Silvia Guillén Gómez (Universidad de Alcalá)
Francisco Tortajada (FMA)

Comité científico

Manuel Aznar Soler (FMA)
Fernando Larraz (Universidad de Alcalá)
José-Carlos Mainer (FMA)
José Antonio Pérez Bowie (Universidad de Salamanca)
Carmen Valcárcel (Universidad Autónoma de Madrid)



Para más información:

✉ **E-mail:** fundación@maxaub.org

🌐 **Página web:** www.maxaub.org

Organizan:



Colaboran:



JORNADAS MAX AUB 2025

MAX AUB: ESCRITOR TRANSNACIONAL

20 y 21 de
noviembre
de 2025

Sala
María de Guzmán
Colegio de San Ildefonso
(Universidad de Alcalá)

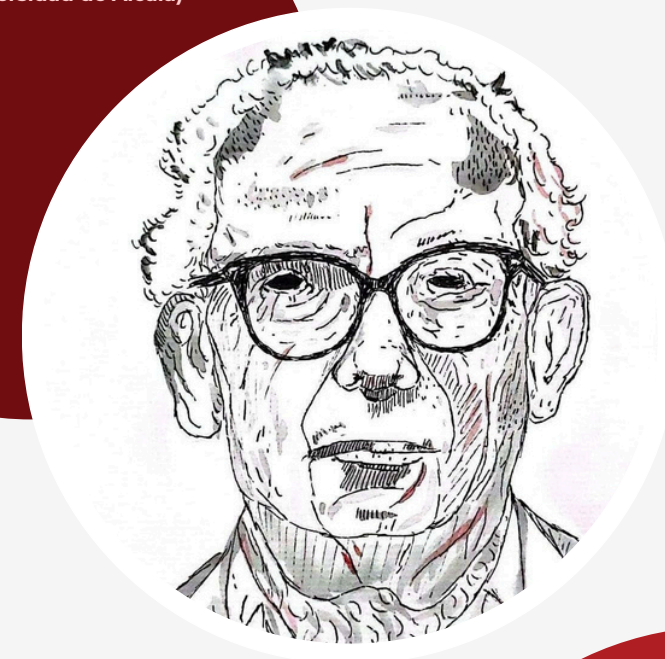


Ilustración de portada: Andrea Durán Rebollo